Urdu script اردو

1 · letters on one page

Right to left: Urdu is written from right to left, and the letters in a word join up, like handwriting. There are no capital letters. Books and newspapers use Nastaliq, a flowing style that slopes down to the left; this sheet uses a plainer print style, so each letter is easy to see. The letters are the same. Urdu and Hindi share much of their everyday speech but use different scripts.

The 39 letters, in alphabet order

ا **ā, a** اب ab now	ب **b** بس bas bus; enough	پ **p** پانی pānī water	ت **t** تم tum you	ٹ **ṭ** ٹماٹر ṭamāṭar tomato	ث **s** مثال misāl example	ج **j** جی jī yes	چ **ch** چائے chāy tea	ح **h** حال hāl how things are	خ **ḳh** خوش ḳhush happy
د **d** دن din day	ڈ **ḍ** ڈاکٹر ḍāḳṭar doctor	ذ **z** ذرا zarā just, a bit	ر **r** رات rāt night	ڑ **ṛ** لڑکا laṛkā boy	ز **z** زبان zabān language	ژ **zh** rare: a few Persian words	س **s** سب sab all	ش **sh** شام shām evening	ص **s** صبح subah morning
ض **z** ضرور zarūr of course	ط **t** طرف taraf side, way	ظ **z** نظر nazar a look	ع **a vowel** عورت aurat woman	غ **ġh** غلط ġhalat wrong	ف **f** فون fon phone	ق **q** قلم qalam pen	ک **k** کتاب kitāb book	گ **g** گاڑی gāṛī car	ل **l** لال lāl red
م **m** ماں māñ mother	ن **n** نام nām name	ں **ñ** ہاں hāñ yes	و **v, ū, o, au** وقت vaqt time	ہ **h** ہم ham we	ھ **breath** پھل phal fruit	ء **a break** کوئی koī someone	ی **y, ī, e, ai** یہ yeh this	ے **e, ai** ہے hai is	

Urdu's own letters, marked in orange: ٹ, ڈ, ڑ, ں, ھ, ے. The rest come from Arabic and Persian. Some of those sound the same in Urdu: ث ص س are all s, ظ ض ذ ز are all z, ط ت t and ح ہ h, so learn the spelling with the word.

Ten breathy sounds: a letter + ھ

بھ **bh** بھائی bhāī brother	پھ **ph** پھول phūl flower	تھ **th** تھوڑا thoṛā a little	ٹھ **ṭh** ٹھیک ṭhīk fine	جھ **jh** جھوٹ jhūṭ a lie	چھ **chh** چھوٹا chhoṭā small	دھ **dh** دودھ dūdh milk	ڈھ **ḍh** ڈھول ḍhol drum	کھ **kh** کھانا khānā food	گھ **gh** گھر ghar home

One letter, up to four shapes

	Alone	Start	Middle	End	In a word
ب be	ب	بـ	ـبـ	ـب	کباب kabāb kebab
ج jīm	ج	جـ	ـجـ	ـج	آج āj today
ک kāf	ک	کـ	ـکـ	ـک	کمرہ kamra room
ہ choṭī he	ہ	ہـ	ـہـ	ـہ	شہر shahar city
ی choṭī ye	ی	یـ	ـیـ	ـی	سیب seb apple

Ten letters never join the next one: ا د ڈ ذ ر ڑ ز ژ و ے. A small gap follows them: گاڑی gāṛī, car.

ں a nasal n

The vowel goes through your nose and the n is never fully said: ہاں hāñ, yes; نہیں nahīñ, no. It has no dot and comes only at the end of a word.

ی or ے at the end

ی at the end is ī: لڑکی laṛkī, girl. ے is e or ai, and comes only at the end: لڑکے laṛke, boys; ہے hai, is.

ہ or ھ

ہ is a plain h: ہم ham, we. At the end of a word it often just says a: بچہ bachcha, child. ھ is only ever the breath after a letter.

Short vowels are usually not written: a, i and u are small marks (بَ ba, بِ bi, بُ bu) that books, signs and subtitles leave out. You learn each word by its shape, and the romanization on this sheet fills in the vowels for you.

How words work قواعد

Romanization on this sheet: one spelling for each sound. A bar means long (ā ī ū), ñ is a vowel said through the nose, a dot below means the tongue curls back (ṭ ḍ ṛ), and h after a letter is a puff of breath (bh, kh). ḳh and ġh are the throat sounds of خ and غ. Doubled letters are said long, as in bachcha, though the script writes them once.

ā a	father; a short a as in but	آم ām mango
ī i ū u	see, sit; moon, put	دن din day
e ai	e in café; ai like e in bed	ہے hai is
o au	o in go; au like aw in saw	دو do two

ñ	the vowel goes through the nose	ہاں hāñ yes
ṭ ḍ ṛ	tongue curled back; ṛ a quick flap	ٹماٹر ṭamāṭar tomato
bh kh …	a puff of breath after b, k	گھر ghar home
ḳh ġh q	Scottish loch; a soft gargle; k far back	خوش ḳhush happy

The verb goes last, I tea drink: میں چائے پیتا ہوں maiñ chāy pītā hūñ, I drink tea. Little words like in and from come after the noun, not before it.

Masculine or feminine: it changes the words

masculine

اچھا لڑکا achchhā laṛkā

a good boy. وہ آتا ہے voh ātā hai, he comes. More than one: اچھے لڑکے achchhe laṛke, good boys.

feminine

اچھی لڑکی achchhī laṛkī

a good girl. وہ آتی ہے voh ātī hai, she comes. Every noun is one or the other: کتاب kitāb, book, is feminine.

The ending tells you: describing words and verbs ending in -ā match the noun: -ā masculine, -ī feminine, -e masculine plural. Other endings, like خوبصورت ḳhūbsūrat, beautiful, never change. Most -ā nouns are masculine and most -ī nouns feminine, but پانی pānī, water, is masculine.

Little words go after the noun

میں meñ	in	گھر میں ghar meñ at home
سے se	from, with	دفتر سے daftar se from the office
کا / کی / کے kā / kī / ke	of, 's	سارہ کی کتاب sāra kī kitāb Sara's book
کو ko	to	امی کو ammī ko to mum
پر par	on	میز پر mez par on the table

Three levels of you

آپ āp polite: anyone older or anyone you don't know. When in doubt, say آپ.

تم tum friends, family and children.

تو tū very close only, like a best friend; to anyone else it sounds rude.

کا / کی / کے kā / kī / ke match the thing owned: سارہ کا گھر sāra kā ghar, Sara's house; سارہ کی کتاب sāra kī kitāb, Sara's book. Before these little words, an -ā word changes to -e: کمرہ kamra, room; کمرے میں kamre meñ, in the room.

To be: ہونا honā

میں ہوں maiñ hūñ	I am
تو ہے tū hai	you are *(very close)*
وہ ہے voh hai	he is, she is
ہم ہیں ham haiñ	we are
تم ہو tum ho	you are *(friends)*
آپ ہیں āp haiñ	you are *(polite)*
وہ ہیں voh haiñ	they are

A verb: کھانا khānā, to eat

a man says	a woman says	
میں کھاتا ہوں maiñ khātā hūñ	میں کھاتی ہوں maiñ khātī hūñ	I
تم کھاتے ہو tum khāte ho	تم کھاتی ہو tum khātī ho	you *(friends)*
آپ کھاتے ہیں āp khāte haiñ	آپ کھاتی ہیں āp khātī haiñ	you *(polite)*
وہ کھاتا ہے voh khātā hai	وہ کھاتی ہے voh khātī hai	he, she

No: put نہیں nahīñ before the verb, and the ہوں or ہے usually drops: میں گوشت نہیں کھاتا maiñ gosht nahīñ khātā, I don't eat meat. **Questions:** put کیا kyā at the start: کیا آپ اردو بولتے ہیں؟ kyā āp urdū bolte haiñ?, do you speak Urdu? Question words go just before the verb: بازار کہاں ہے؟ bāzār kahāñ hai?, where's the market?

The first 264 words الفاظ

How: learn five a day, then hunt for them in Kitsumi subtitles. *(Notes in brackets)* say how a word is used; **blue** is for a man, **pink** for a woman.

Greetings and survival

السلام علیکم assalām alaikum
hello, the everyday greeting *(it means peace be with you)*

وعلیکم السلام va-alaikum assalām
the reply to it *(and peace be with you)*

آداب ādāb
a polite hello, with a little raised hand

شکریہ shukriya
thank you

بہت شکریہ bahut shukriya
thank you very much

خدا حافظ ḳhudā hāfiz
goodbye

پھر ملیں گے phir mileñ ge
see you *(it means we'll meet again)*

جی jī
yes *(polite)*; after a name it adds respect

جی ہاں / جی نہیں jī hāñ / jī nahīñ
yes / no *(polite)*

ہاں hāñ
yes

نہیں nahīñ
no, not

ٹھیک ہے ṭhīk hai
OK, fine

کیا حال ہے؟ kyā hāl hai?
how are you? *(it means how are things?)*

کیسی ہیں؟ / آپ کیسے ہیں؟
āp kaise haiñ? / kaisī haiñ?
how are you? *(**to a man** / **to a woman**)*

میں ٹھیک ہوں maiñ ṭhīk hūñ
I'm fine

معاف کیجیے māf kījiye
sorry; excuse me

مہربانی کر کے mehrbānī kar ke
please *(it means doing a kindness)*

خوش آمدید ḳhush āmdīd
welcome

آپ کا نام کیا ہے؟ āp kā nām kyā hai?
what's your name?

میرا نام ... ہے merā nām ... hai
my name is ...

مجھے سمجھ نہیں آئی
mujhe samajh nahīñ āī
I didn't understand

مجھے نہیں پتا mujhe nahīñ patā
I don't know

Question words

کیا kyā
what; at the start it makes a yes or no question

کون kaun
who

کہاں kahāñ
where

کب kab
when

کیوں kyoñ
why

کیسے kaise
how

کتنا kitnā
how much

کتنے kitne
how many

کون سا kaun sā
which one

Me, you, this

میں maiñ
I

تو tū
you *(very close)*

تم tum
you *(friends, family)*

آپ āp
you *(polite, or more than one)*

وہ voh
he, she, that; they

یہ yeh
this; he, she *(here)*

ہم ham
we

میرا / میری merā / merī
my (***masculine** / **feminine** thing)*

آپ کا / آپ کی āp kā / āp kī
your (***masculine** / **feminine** thing)*

یہاں yahāñ
here

وہاں vahāñ
there

Numbers

0	1	2	3	4	5	6	7	8
صفر sifr	ایک ek	دو do	تین tīn	چار chār	پانچ pānch	چھ chhe	سات sāt	آٹھ āṭh

9	10	11	12	20	50	100	1,000
نو nau	دس das	گیارہ gyāra	بارہ bāra	بیس bīs	پچاس pachās	سو sau	ہزار hazār

Numbers: every number up to 100 has its own word, so learn them a few at a time: گیارہ gyāra 11, بارہ bāra 12. Prices and phone numbers are mostly written 0 to 9, as in English. ایک ek also means a: ایک کتاب ek kitāb, a book.

Time, people, food گھر اور کھانا

Time

آج āj
today

کل kal
yesterday and tomorrow: the same word

اب ab
now

صبح subah
morning

دوپہر dopahar
midday, afternoon

شام shām
evening

رات rāt
night

دن din
day

ہفتہ hafta
week; also Saturday

مہینہ mahīna
month

سال sāl
year

وقت vaqt
time

گھنٹہ ghaṇṭa
hour

منٹ minaṭ
minute

Family

امی ammī
mum

ابو abbū
dad

ماں māñ
mother

باپ bāp
father

بھائی bhāī
brother

بہن bahan
sister

بیٹا beṭā
son

بیٹی beṭī
daughter

بچہ / بچی bachcha / bachchī
child *(a boy / a girl)*

بچے bachche
children

شوہر shauhar
husband

بیوی bīvī
wife

دادا / دادی dādā / dādī
grandpa / grandma *(dad's side)*

نانا / نانی nānā / nānī
grandpa / grandma *(mum's side)*

گھر والے ghar vāle
family *(it means the home people)*

دوست dost
friend

People

آدمی ādmī
man

عورت aurat
woman

لڑکا laṛkā
boy

لڑکی laṛkī
girl

لوگ log
people

استاد ustād
teacher

ڈاکٹر ḍākṭar
doctor

Food and drink

کھانا khānā
food, a meal; also to eat

پانی pānī
water

چائے chāy
tea

دودھ dūdh
milk

کافی kāfī
coffee; also enough

روٹی roṭī
roti, flat bread

چاول chāval
rice

دال dāl
lentils, dal

گوشت gosht
meat

مرغی murġhī
chicken

مچھلی machhlī
fish

انڈا anḍā
egg

سبزی sabzī
vegetables

پھل phal
fruit

آم ām
mango

سیب seb
apple

کیلا kelā
banana

نمک namak
salt

چینی chīnī
sugar; also Chinese

مرچ mirch
chilli, pepper

ناشتہ nāshta
breakfast

دوپہر کا کھانا dopahar kā khānā
lunch

رات کا کھانا rāt kā khānā
dinner

مزیدار mazedār
tasty

میٹھا mīṭhā
sweet

بھوک لگی ہے bhūk lagī hai
I'm hungry

پیاس لگی ہے pyās lagī hai
I'm thirsty

بل bil
the bill

Tea is a welcome: a guest is offered چائے chāy almost at once, strong, milky and sweet. Say شکریہ shukriya, and when the food is good, بہت مزیدار ہے bahut mazedār hai, it's really tasty.

Hungry or thirsty: مجھے بھوک لگی ہے mujhe bhūk lagī hai, I'm hungry, means hunger has come to me; مجھے پیاس لگی ہے mujhe pyās lagī hai, I'm thirsty. The same for a man and a woman.

Places and verbs جگہیں

Places

گھر ghar
house, home

اسکول iskūl
school

بازار bāzār
market

دکان dukān
shop

ہوٹل hoṭal
hotel; also a café or small restaurant

ہسپتال haspatāl
hospital

دفتر daftar
office

شہر shahar
city, town

گاؤں gāoñ
village

سڑک saṛak
road

ملک mulk
country

باتھ روم bāth rūm
toilet, bathroom

اسٹیشن isṭeshan
station

سمندر samundar
sea

دریا daryā
river

پارک pārk
park

Getting around, things

دائیں / بائیں dāeñ / bāeñ
right / left

سیدھا sīdhā
straight on

گاڑی gāṛī
car; also a train

بس bas
bus; also enough!

رکشہ riksha
rickshaw

ٹیکسی ṭaiksī
taxi

جہاز jahāz
plane; also a ship

پیسے paise
money

فون fon
phone

کتاب kitāb
book

دروازہ darvāza
door

کمرہ kamra
room

کپڑے kapṛe
clothes

چابی chābī
key

کتا kuttā
dog

بلی billī
cat

زبان zabān
language; also tongue

اردو urdū
Urdu

انگریزی angrezī
English

Verbs

پینا pīnā
drink

جانا jānā
go

آنا ānā
come

سونا sonā
sleep; also gold

دیکھنا dekhnā
see, look, watch

سننا sunnā
hear, listen

پڑھنا paṛhnā
read; also study

لکھنا likhnā
write

بولنا bolnā
speak

کرنا karnā
do

کام کرنا kām karnā
work

خریدنا ḳharīdnā
buy

بیچنا bechnā
sell

انتظار کرنا intizār karnā
wait

جاننا jānnā
know

سمجھنا samajhnā
understand

چاہنا chāhnā
want

پسند کرنا pasand karnā
like

سیکھنا sīkhnā
learn

مدد کرنا madad karnā
help

بیٹھنا baiṭhnā
sit

چلنا chalnā
walk; also go, move

دینا denā
give

لینا lenā
take

کھیلنا khelnā
play

سوچنا sochnā
think

کھولنا kholnā
open

بند کرنا band karnā
close

رہنا rahnā
live, stay

ملنا milnā
meet

پیار کرنا pyār karnā
love

The dictionary form ends in -nā: جانا jānā, to go. Drop -nā and add -tā for a man or -tī for a woman: میں جاتا ہوں maiñ jātā hūñ or میں جاتی ہوں maiñ jātī hūñ, I go. Many verbs are a word plus کرنا karnā, to do: کام کرنا kām karnā, to work.

Feelings and show words واہ!

Describing words

بڑا / چھوٹا baṛā / chhoṭā
big / small

اچھا / برا achchhā / burā
good / bad

گرم / ٹھنڈا garm / ṭhanḍā
hot / cold

نیا / پرانا nayā / purānā
new / old *(things)*

مہنگا / سستا sastā / mahangā
cheap / expensive

آسان / مشکل āsān / mushkil
easy / hard

قریب / دور qarīb / dūr
near / far

خوبصورت ḳhūbsūrat
beautiful

خوش ḳhush
happy

اداس udās
sad

تیز tez
fast; also spicy, sharp

جلدی jaldī
quickly; also early

Little words

اور aur
and; also more

لیکن lekin
but

یا yā
or

بہت bahut
very, a lot

تھوڑا thoṛā
a little

بھی bhī
also, too

صرف sirf
only

ابھی abhī
right now

پھر phir
then, again

کیونکہ kyonki
because

کے ساتھ ke sāth
with *(after the word)*

پر par
on *(after the word)*; also but

Reactions

واہ! vāh!
wow! lovely!

اچھا! achchhā!
oh, I see! really? OK

کوئی بات نہیں koī bāt nahīñ
no problem, never mind

سچ میں؟ sach meñ?
really? seriously?

چلو! chalo!
come on! let's go!

ارے! are!
hey! oh!

اف! uf!
ugh! oof!

شاباش! shābāsh!
well done!

مبارک ہو! mubārak ho!
congratulations!

جلدی کرو! jaldī karo!
hurry up!

بچاؤ! bachāo!
help!

What to call people

صاحب sāhib
Mr, sir, after the name

بھائی جان bhāī jān
big brother; also a friendly word for any man

باجی bājī
big sister; also for any older woman

بیگم begam
Mrs, lady; also a wife

انکل / آنٹی ankal / āṇṭī
uncle / auntie: any older man or woman

یار yār
mate, buddy

جانو jānū
darling *(jān means life)*

The big scenes

مجھے تم سے پیار ہے
mujhe tum se pyār hai
I love you

مجھے تمہاری یاد آتی ہے
mujhe tumhārī yād ātī hai
I miss you *(it means your memory comes to me)*

مت جاؤ! mat jāo!
don't go!

ڈرو مت ḍaro mat
don't be afraid

فکر نہ کرو fikr na karo
don't worry

کیا ہوا؟ kyā huā?
what happened?

خیال رکھنا ḳhayāl rakhnā
take care

Useful phrases

یہ کیا ہے؟ yeh kyā hai?
what's this?

یہ کتنے کا ہے؟ yeh kitne kā hai?
how much is this?

بہت مہنگا ہے bahut mahangā hai
it's very expensive

باتھ روم کہاں ہے؟
bāth rūm kahāñ hai?
where's the toilet?

مجھے پانی چاہیے mujhe pānī chāhiye
I'd like some water

کیا آپ انگریزی بولتے ہیں؟ / بولتی ہیں؟
kyā āp angrezī bolte haiñ? / boltī haiñ?
do you speak English? *(**to a man** / **to a woman**)*

میں تھوڑی اردو بولتا ہوں / بولتی ہوں
maiñ thoṛī urdū boltā hūñ / boltī hūñ
I speak a little Urdu *(**a man** / **a woman** says)*

Man or woman, every time: in scenes, listen to the ending. میں تھک گیا ہوں maiñ thak gayā hūñ, I'm tired, is a man; میں تھک گئی ہوں maiñ thak gaī hūñ is a woman. Describing words ending in -ā do it too: اچھا لڑکا achchhā laṛkā, a good boy, اچھی لڑکی achchhī laṛkī, a good girl.

Practice مشق

How: cover the romanization and the grey lines with a strip of paper. Read the Urdu out loud, from right to left, then slide the paper down to check. Can you read every line without peeking? You've got it.

Look at the ends: ہے hai, ہوں hūñ and ہیں haiñ close many sentences, and ۔ is the full stop. Find the words you know first; the rest of the line falls into place around them.

Read these sentences

1. السلام علیکم! میرا نام سارہ ہے۔
   assalām alaikum! merā nām sāra hai.
   Hello! My name is Sara.

2. آپ کیسے ہیں؟ میں ٹھیک ہوں، شکریہ۔
   āp kaise haiñ? maiñ ṭhīk hūñ, shukriya.
   How are you? I'm fine, thank you.

3. بازار کہاں ہے؟
   bāzār kahāñ hai?
   Where's the market?

4. مجھے چائے چاہیے۔
   mujhe chāy chāhiye.
   I'd like some tea.

5. آج بہت گرمی ہے۔
   āj bahut garmī hai.
   It's very hot today.

6. میں گوشت نہیں کھاتی۔
   maiñ gosht nahīñ khātī.
   I don't eat meat. *(**a woman** says)*

7. کل میں لاہور جاؤں گا۔
   kal maiñ lāhaur jāūñ gā.
   Tomorrow I'm going to Lahore. *(**a man** says)*

8. یہ میرا بھائی ہے۔
   yeh merā bhāī hai.
   This is my brother.

9. وہ میری بہن ہے۔
   voh merī bahan hai.
   She's my sister.

10. کھانا بہت مزیدار ہے!
    khānā bahut mazedār hai!
    The food is really tasty!

11. کیا آپ اردو بولتے ہیں؟
    kyā āp urdū bolte haiñ?
    Do you speak Urdu?

12. میں اردو سیکھ رہا ہوں۔
    maiñ urdū sīkh rahā hūñ.
    I'm learning Urdu. *(**a man** says)*

Meet a word you don't know? In Kitsumi, hover any word in subtitles to see what it means.